



PARAFIA RZYMSKOKATOLICKA pw. Św. JAKUBA WIĘKSZEGO APOSTOŁA w SKARYSZEWIE  
(województwo mazowieckie, powiat radomski, gmina miejsko-wiejska Skaryszew; diecezja radomska, dekanat Radom-Wschód; adres: ul. Mickiewicza 1, 26-640 Skaryszew, tel. 48 610-30-70)

AKT URODZENIA: **JABŁOŃSKA MARIA**

**AU 1879/205**

na marginesie strony, po rosyjsku:

*Kobylany Maria Jabłońska,*

poniżej tego po rosyjsku i po polsku imię: **Helena**

po rosyjsku:

*Działo się w Skaryszowie [dnia] osiemastego/trzydziestego Sierpnia tysiąc osiemset siedemdziesiątego dziewiątego roku o godzinie szóstej po południu. Stawił się Edward Jabłoński dzierżawca majątku Kobylany lat czterdzieści mający w obecności Józefa Ce.....skiego[?] lat czterdzieści mającego i Józefa Soży[?] lat pięćdziesiąt mającego włościan służących z Kobylan, i okazał Nam dziecię płci żeńskiej, oświadczając, że urodziło się ono [w dniu] siódmego/dziewiętnastego Sierpnia tegoż roku o godzinie dziesiątej rano w osadzie Kobylany z prawowitej jego małżonki Matyldy z Niepokolczyckich lat dwadzieścia osiem mającej. Dziecięciu temu na Chrzcie świętym odbytym w tymże dniu przez księdza Nowickiego Wikarego dano imię **Helena** a rodzicami chrzestnymi byli Stefan Niepokolczycki i Helena ..... asystującymi byli ..... Kostrzewski i Leokadia Niepokolczycka. Akt ten ojcu i świadkom przeczytany przez Nas i ojca podpisany [został], świadkowie [są] niepiśmieni*